Idioma tracio

El **idioma tracio** era una lengua indoeuropea hablada en la antigüedad por los tracios en el sureste de Europa.

Índice

Distribución geográfica
Fuentes
Inscripciones
Clasificación
Extinción
Véase también
Enlaces externos

Tracio

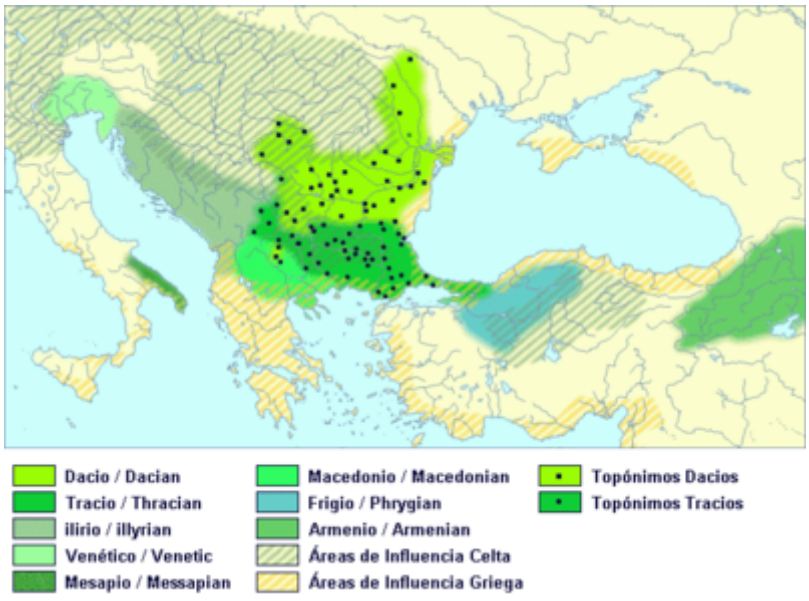
'?'

Hablado en	Bulgaria Grecia Turquía Macedonia del Norte Serbia
Región	Balcanes, sureste de Europa
Hablantes	Lengua muerta desde el siglo VI d. C. aproximadamente
Familia	Indoeuropeas Paleobalcánico
Tracio	
Códigos	
ISO 639-3	txh (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=txh)

Distribución geográfica

Excepto el dacio, cuya categoría como idioma tracio es polémica, el tracio fue hablado por un considerable número de personas en lo que es en la actualidad Bulgaria meridional, partes de Serbia, de Macedonia del Norte, en Grecia septentrional (sobre todo previo a la expansión de los macedonios), Albania, por toda Turquía europea y en partes de la Turquía noroccidental asiática (como Bitinia).

Incluyendo Dacia/Getas, fue hablado en Rumania, Bulgaria septentrional, partes de Serbia, de la República de Moldavia, centro oeste y sudoeste de Ucrania, el este de Hungría y en Eslovaquia.



Extensión aproximada del tracio, basada en la distribución de topónimos.

Fuentes

Al ser un idioma extinto con solo un pequeño número de inscripciones atribuidas (ver abajo), lo conocemos muy poco. Algunas palabras tracias pueden encontrarse en antiguos textos griegos, entre ellas:

- *asa* — una palabra besa para la pezuña.
- *bolinthos* — "toro salvaje, Uro"

- *bria* — "ciudad"
- *brynchos* — "guitarra"; comparada con el rumano *broancă*, "un instrumento de cuerda" y el ruso *brenčat'* , "tocando un instrumento de cuerda"
- *brytos*, *bryton*, *brutos*, *bryttion* — "un tipo de cerveza de cebada"
- *dinupula*, **sinupyla* — "calabaza silvestre"; comparado con el macedonio *dinya* , una sandía.
- *genton* — "carne"
- *kalamindar* — "plátano europeo (Platanus orientalis)"
- *kemos* — "un tipo de fruta con folículos"
- *ktistai* — "Tracios que viven en celibato, monjes"
- *mendruta* — un nombre mesio para la remolacha o alternativamente falsa Heleborina o Heleborina rojo oscuro , *Veratrum nigrum*
- *rhomphaia* — "una lanza"; más tarde el significado de "espada" está atestiguado.
- *skalme* — "un cuchillo, una espada"
- *skarke* — "una moneda"
- *spinos* — "una piedra que hierve cuando se le echa agua"
- *torelle* — "un lamento, un canto triste"
- *zalmos*, *zelmis* — "piel"
- *zeira*, *zira* — "un tipo de prenda de vestir de arriba"
- *zelas* — "vino"
- *zetraia* — "un recipiente cerámico"
- *zibythides* — "los hombres y mujeres nobles de los tracios"

Además hay muchas palabras y probablemente antropónimos, topónimos, hidrónimos, orónimos y otros elementos lexicográficos encontrados en fuentes antiguas y en fuentes bizantinas:

- *-disza*, *-diza*, *-dizos* — "un asentamiento fortificado"
- *-para*, *-pera*, *-paron*, etc. — "una ciudad"

Una cantidad de probables palabras tracias se han hallado en inscripciones (la mayoría escritas en escritura griega) en edificios, monedas y en otros objetos (ver inscripciones abajo).

Otra fuente para el vocabulario tracio son las palabras de desconocida o discutida etimología encontradas en el búlgaro (ver léxico búlgaro), rumano, macedonio y albanés, a veces consideradas derivadas del dacio o tracio, o descendientes del ilirio, con una combinación de daco-tracio; así el léxico albanés sería otra fuente.

También se han propuesto palabras tracias en el léxico antiguo griego. Elementos lexicográficos griegos pueden derivar del tracio, como *balios* ("moteado"; < PIE **bhel-*, "brillar". Pokorny cita al ilirio como una posible fuente), *bounos*, "colina, montículo", etc.

Inscripciones

Sólo se han hallado cuatro inscripciones tracias. Una en un anillo de oro encontrado en 1912 en la ciudad de Ezerovo, Bulgaria. El anillo fue datado del siglo V a. C.. El anillo tiene una inscripción, escrita en alfabeto griego:

> ΡΟΛΙΣΤΕΝΑΣΝ / ΕΡΕΝΕΑΤΙΛ / ΤΕΑΝΗΣΚΟΑ / ΡΑΖΕΑΔΟΜ / ΕΑΝΤΙΛΕΖΥ / ΠΤΑΜΙΗΕ / ΡΑΖ / ΗΛΤΑ
> **rolisteneasn /ereneatil / teanēskoa / razeadom / eantilezy / ptamiēe / raz / ēlta**

No se conoce el significado de la inscripción ni es parecida a ningún otro idioma. Tracólogos, como Georgiev y Dechev, sugirieron varias traducciones de la inscripción, pero son meras conjeturas.

Una segunda inscripción se encontró en 1965 cerca del pueblo de Kjolmen, en el distrito de Preslav , datada del siglo VI a. C. Consta de 56 letras en alfabeto griego, probablemente una inscripción de una estela funeraria similar a una frigia:

> ΕΒΑΡ. ΖΕΣΑ ΑΣΝ ΗΝΕΤΕΣΑ ΙΓΕΚ.Α / ΝΒΛΑΒΑΗΕΓΝ / ΝΘΑΣΝΛΕΤΕΔΝΘΕΔΝΕΙΝΔΑΚΑΤΡ.Σ
> **ebar. zesa asn ēnetesa igek. a / nblabaēegn / nzasnletednzedneindakatr.s**

Una tercera inscripción, también en un anillo, hallada en Duvanli, en el distrito de Plovdiv, cerca de la mano izquierda de un esqueleto. Data del siglo V a. C. El anillo tiene la imagen de un jinete con la inscripción alrededor de la misma. Sólo parcialmente legible (16 de 21 iniciales):

> ΗΖΙΗ ..... ΔΕΛΕ / MEZHNAI
> **ēziē ..... dele / mezēnai**

MEZHNAI es probable que corresponda a Menzana, la "deidad equina" mesapia a la que eran sacrificados los caballos, comparado también con el albanés *mes*, *mezi* y el rumano *mânz* "potro", derivado de "caballo".

Estas son las inscripciones más largas conservadas. El resto son, principalmente, sólo palabras o nombres en vasijas y otros objetos. Además, elementos lexicográficos tracios han sido dibujados en inscripciones en griego o latín.

En una inscripción latina de Roma que habla de un ciudadano de la provincia romana de Tracia, se ha hallado la frase *Midne potelense*; se ha interpretado que indica el lugar de origen del tracio, siendo *midne* el equivalente tracio del latín *vicus*, "pueblo". Si es correcto, la palabra tracia estaría próxima del cognado (*mitne*, "una vivienda") en letón, un idioma báltico. Podría estar conectada también con el término búlgaro para vivienda "mitnitsa".

Clasificación

El tracio era un idioma indoeuropeo, un idioma satem. Los detalles de su afiliación y sitio dentro de los restos indoeuropeos están poco claros.

Extinción

La mayoría de los tracios o bien fueron helenizados (la provincia de Tracia) o romanizados (Dacia, etc.). Sin embargo, pequeños grupos de tracios quizá existieran cuando llegaron los eslavos a los Balcanes en el siglo VI, y teóricamente algunos tracios pudieron ser eslavizados. Hay eruditos ¿cuales y con qué argumentos? que han propuesto que los actuales albaneses pueden ser descendientes directos de los tracios, quienes no fueron asimilados dentro del pueblo invasor, pero esto es controvertido.

Véase también

- Lenguas paleobalcánicas
- Idioma dacio
- Clasificación del tracio

Enlaces externos

- El idioma de los tracios, traducción al inglés del ensayo de 1975 "Ezikyt na trakite" de Ivan Duridanov (http://members.tripod.com/~Groznijat/thrac/index.html)
- Esta lista excluye la lista de nombres de plantas dacias (http://members.tripod.com/~Groznijat/thrac/thrac_3.html)

Obtenido de «https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Idioma_tracio&oldid=121478972»

Esta página se editó por última vez el 21 nov 2019 a las 15:25.

El texto está disponible bajo la Licencia Creative Commons Atribución Compartir Igual 3.0; pueden aplicarse cláusulas adicionales. Al usar este sitio, usted acepta nuestros términos de uso y nuestra política de privacidad. Wikipedia® es una marca registrada de la Fundación Wikimedia, Inc., una organización sin ánimo de lucro.